

**Zarządzenie nr 27**  
**Rektora Akademii Sztuk Pięknych im. Jana Matejki w Krakowie**  
**z dnia 10 czerwca 2014 r.**  
**w sprawie podejmowania i odbywania przez cudzoziemców studiów i staży w**  
**Akademii Sztuk Pięknych im. Jana Matejki w Krakowie od roku akademickiego**  
**2014/2015**

Na podstawie art. 99 ust. 2 *ustawy z dnia 27 lipca 2005 roku – Prawo o szkolnictwie wyższym* (t. j. Dz. U. z 2012 r. poz. 572 z późn. zm.) oraz § 17 ust. 1 i 3 rozporządzenia Ministra Nauki i Szkolnictwa Wyższego z dnia 12 października 2006 roku w sprawie *podejmowania i odbywania przez cudzoziemców studiów i szkoleń oraz ich uczestniczenia w badaniach naukowych i pracach rozwojowych* (Dz. U. nr 190, poz. 1406 z późn. zm.) zarządzam, co następuje:

§ 1

1. Cudzoziemcy mogą być przyjmowani na:
  - 1) studia pierwszego stopnia, studia drugiego stopnia oraz jednolite studia magisterskie;
  - 2) studia podyplomowe;
  - 3) studia doktoranckie;
  - 4) staże habilitacyjne;
  - 5) staże artystyczne lub szkolenia specjalizacyjne i staże podyplomowe;
  - 6) kursy kształcące;
  - 7) studenckie praktyki zawodowe.
  
2. Cudzoziemcy mogą być przyjmowani na studia, o których mowa w ust. 1, jeżeli:
  - 1) posiadają wizę lub kartę pobytu albo inny dokument uprawniający do pobytu na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej;
  - 2) wykazują się dobrym stanem zdrowia, udokumentowanym zaświadczeniem lekarskim, stwierdzającym brak przeciwwskazań do podjęcia kształcenia na obranym kierunku i formie kształcenia;
  - 3) posiadają polisę ubezpieczeniową na wypadek choroby lub następstw nieszczęśliwych wypadków na okres kształcenia w Polsce albo Europejską Kartę Ubezpieczenia Zdrowotnego lub przystąpią do ubezpieczenia w Narodowym Funduszu Zdrowia niezwłocznie po rozpoczęciu kształcenia.

§ 2

1. Cudzoziemcy mogą być przyjmowani na studia, o których mowa w § 1 ust. 1, punkty 1 - 3, prowadzone w języku polskim, jeżeli:
  - 1) ukończą roczny kurs przygotowawczy do podjęcia nauki w języku polskim w jednostkach wyznaczonych przez ministra właściwego do spraw szkolnictwa wyższego, *lub*
  - 2) posiadają certyfikat znajomości języka polskiego wydany przez Państwową Komisję Poświadczania Znajomości Języka Polskiego jako Obcego, *lub*
  - 3) uzyskają potwierdzenie wydziału Akademii Sztuk Pięknych im. Jana Matejki w Krakowie, zwanej dalej ASP, na którym podejmą studia, że ich przygotowanie oraz stopień znajomości języka polskiego pozwalają na podjęcie studiów w języku polskim.

2. Okres trwania rocznego kursu językowego zalicza się do okresu kształcenia, na jaki został przyjęty cudzoziemiec. W okresie tym – cudzoziemcowi wpisanemu na studia i urlopowanemu – przysługują uprawnienia osoby odbywającej studia wyższe. W okresie urlopu, o którym wyżej, cudzoziemiec nie wnosi opłaty za kształcenie w ASP.

3. Cudzoziemcy mogą być przyjmowani na studia, o których mowa w § 1 ust. 1, punkt 1-3, prowadzone w języku obcym, jeżeli legitymują się dokumentem potwierdzającym znajomość języka obcego, w którym prowadzone są studia (wymienionym w załączniku nr 2 do rozporządzenia Prezesa Rady Ministrów z dnia 24 stycznia 2007 r. w sprawie *sposobu przeprowadzania postępowania kwalifikacyjnego w służbie cywilnej*, Dz. U. nr 13, poz. 82 i nr 249, poz. 1857 oraz z 2008 r. nr 93, poz. 587) z zastrzeżeniem ust. 4.

4. Dokumentami potwierdzającymi znajomość języka obcego są również świadectwa, dyplomy lub inne dokumenty potwierdzające ukończenie za granicą szkoły ponadpodstawowej, w której zajęcia były prowadzone w tym samym języku obcym, w jakim cudzoziemiec będzie odbywał studia w Polsce.

### § 3

1. Na studia pierwszego stopnia lub jednolite studia magisterskie mogą być przyjmowani cudzoziemcy, którzy:

- 1) legitymują się zalegalizowanym lub opatrzonym *apostille* świadectwem lub innym dokumentem uzyskanym za granicą, uprawniającym do ubiegania się o przyjęcie na studia w uczelniach każdego typu w państwie, w którego systemie działała instytucja wydająca świadectwo, uznanym za równoważny odpowiedniemu polskiemu świadectwu dojrzałości, zgodnie z przepisami w sprawie nostryfikacji świadectw szkolnych i świadectw maturalnych uzyskanych za granicą, albo uznanym, na podstawie umowy międzynarodowej, za równoważny odpowiedniemu polskiemu świadectwu dojrzałości lub za uprawniający do podjęcia takich studiów w Rzeczypospolitej Polskiej;
- 2) wykażą wymagane w ASP szczególne predyspozycje, wiedzę i umiejętności, które sprawdza określony dla kierunku i poziomu studiów egzamin wstępny.

2. Na studia drugiego stopnia mogą być przyjmowani cudzoziemcy, którzy:

- 1) legitymują się zalegalizowanym lub opatrzonym *apostille* dyplomem lub innym dokumentem ukończenia uczelni za granicą uprawniającym do podjęcia studiów drugiego stopnia w państwie, w którym został wydany, uznanym za równorzędny z odpowiednim polskim dyplomem ukończenia studiów pierwszego stopnia, zgodnie z przepisami w sprawie nostryfikacji dyplomów ukończenia studiów wyższych uzyskanych za granicą, chyba że zostali zwolnieni na podstawie tych przepisów z postępowania nostryfikacyjnego, albo uznanym, na podstawie umowy międzynarodowej, za równorzędny z odpowiednim polskim dyplomem ukończenia studiów pierwszego stopnia lub za uprawniający do podjęcia studiów drugiego stopnia w Rzeczypospolitej Polskiej;
- 2) wykażą wymagane w ASP szczególne predyspozycje, wiedzę i umiejętności, które sprawdza określony dla kierunku i poziomu studiów egzamin wstępny.

#### § 4

Na studia podyplomowe mogą być przyjmowani cudzoziemcy, którzy posiadają dyplom ukończenia studiów pierwszego stopnia, studiów drugiego stopnia lub jednolitych studiów magisterskich uzyskany w Polsce albo zalegalizowany lub opatrzony *apostille* dyplom lub inny dokument ukończenia studiów pierwszego lub drugiego stopnia albo jednolitych studiów za granicą, uznany za równorzędny z odpowiednim polskim dyplomem ukończenia studiów pierwszego lub drugiego stopnia albo jednolitych studiów magisterskich, zgodnie z przepisami w sprawie nostryfikacji dyplomów ukończenia studiów wyższych uzyskanych za granicą, chyba że zostali zwolnieni na podstawie tych przepisów z postępowania nostryfikacyjnego, albo uznany, na podstawie umowy międzynarodowej, za równorzędny z odpowiednim polskim dyplomem ukończenia studiów pierwszego lub drugiego stopnia albo jednolitych studiów magisterskich lub za uprawniający do podjęcia studiów podyplomowych w Rzeczypospolitej Polskiej.

#### § 5

1. Na studia doktoranckie mogą być przyjmowani cudzoziemcy, którzy posiadają dyplom ukończenia studiów drugiego stopnia lub jednolitych studiów magisterskich uzyskany w Polsce albo zalegalizowany lub opatrzony *apostille* dyplom lub inny dokument ukończenia studiów za granicą, uznany za równorzędny z polskim dyplomem ukończenia studiów drugiego stopnia lub jednolitych studiów magisterskich, zgodnie z przepisami w sprawie nostryfikacji dyplomów ukończenia studiów wyższych uzyskanych za granicą, chyba że zostaną zwolnieni na podstawie tych przepisów z postępowania nostryfikacyjnego, albo uznany, na podstawie umowy międzynarodowej, za równorzędny z odpowiednim polskim dyplomem ukończenia studiów drugiego stopnia lub jednolitych studiów magisterskich lub za uprawniający do podjęcia studiów doktoranckich w Rzeczypospolitej Polskiej.

2. Na staż habilitacyjny mogą być przyjmowani cudzoziemcy, jeżeli spełniają warunki określone w § 5 ust. 2 cytowanego rozporządzenia MNiSW z 9 września 2009 roku.

#### § 6

W przypadku gdy świadectwa, dyplomy albo inne dokumenty uzyskane za granicą, o których mowa w § 3–5 niniejszego zarządzenia, podlegają uznaniu w trybie nostryfikacji, cudzoziemiec jest obowiązany przedstawić zaświadczenie stwierdzające równorzędność z odpowiednim polskim świadectwem dojrzałości, dyplomem ukończenia studiów wyższych lub dyplomem nadania stopnia doktora w zakresie sztuki, w terminie nie dłuższym niż do końca pierwszego semestru studiów. W uzasadnionych przypadkach niezależnych od cudzoziemca również w terminie późniejszym ustalonym przez Rektora ASP.

#### § 7

Cudzoziemcy mogą odbywać studia, o których mowa w § 1 ust. 1 pkt 1 i 3, w formie studiów stacjonarnych lub niestacjonarnych.

#### § 8

1. Cudzoziemcy, o których mowa w art. 43 ust. 3 pkt 1 i 3 ustawy z dnia 27 lipca 2005 r. – *Prawo o szkolnictwie wyższym*, zwanej dalej *ustawą*, nieznający języka

polskiego na poziomie umożliwiającym korzystanie z nauki, zakwalifikowani na studia pierwszego stopnia, drugiego stopnia lub jednolite studia magisterskie po uprzednim ukończeniu kursu przygotowawczego do podjęcia nauki w języku polskim, o którym mowa w § 2 ust. 1, pkt 1, są kierowani do uczelni w celu odbycia studiów przez działających z upoważnienia ministra kierowników jednostek, w których ukończyli kurs przygotowawczy.

2. Cudzoziemcy, o których mowa w art. 43 ust. 3 pkt 1 i 3 ustawy, zakwalifikowani na studia pierwszego stopnia, drugiego stopnia lub jednolite studia magisterskie bez obowiązku odbycia kursu przygotowawczego, są kierowani do uczelni w celu odbycia studiów przez *Biuro Uznawalności Wykształcenia i Wymiany Międzynarodowej*, zwane dalej *Biurem*, albo jednostkę organizacyjną upoważnioną przez Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego.

## § 9

1. Na staże artystyczne lub specjalizacyjne, kursy doształcające oraz studenckie praktyki zawodowe mogą być przyjmowani cudzoziemcy posiadający kwalifikacje wymagane przez jednostki organizacyjne ASP prowadzące te formy kształcenia.

2. Na studencki staż<sup>1</sup> artystyczny przyjmuje się studentów, którzy przedstawia wyciąg ze wszystkich ocen i zaliczeń (transcript of records), potwierdzający ukończenie co najmniej II roku studiów pierwszego stopnia, prowadzących do uzyskania tytułu zawodowego licencjata/BFA, lub ukończenie co najmniej II roku jednolitych studiów magisterskich (MFA). Student, o którym mowa, winien posiadać świadectwo dojrzałości lub dyplom ukończenia szkoły średniej, uprawniający do przyjęcia na studia wyższe w Polsce.

2.1. Kandydat ubiegający się o przyjęcie na studencki staż artystyczny winien dołączyć do podania następujące dokumenty:

- 1) program stażu (program stażu studenta winien być akceptowany przez uczelnię macierzystą);
- 2) list referencyjny pedagoga uczelni;
- 3) portfolio prac własnych;
- 4) aktualne świadectwo zdrowia;
- 5) polisę ubezpieczeniową.

3. Na podyplomowy staż artystyczny przyjmuje się osoby legitymujące się dyplomem BFA, MFA lub innym równorzędnym, posiadające wykształcenie w dziedzinie „sztuki plastyczne” w jednej z dyscyplin artystycznych: sztuki piękne, sztuki projektowe lub konserwacja i restauracja dzieł sztuki. Na podyplomowy staż artystyczny przyjmuje się osoby, które zamierzają doskonalić swoje umiejętności warsztatowe.

3.1. Kandydat ubiegający się o przyjęcie na podyplomowy staż artystyczny winien dołączyć do podania następujące dokumenty:

- 1) program stażu;
- 2) list referencyjny pedagoga uczelni/artysty;

---

<sup>1</sup> Poprzez pojęcie stażu artystycznego rozumie się pobieranie nauki przez studenta lub absolwenta szkoły wyższej w innej jednostce kształcenia na poziomie uniwersyteckim niż uczelnia macierzysta w formie realizacji programu części studiów lub doskonalenia umiejętności zawodowych, po ukończeniu studiów wyższych, w ramach kształcenia ustawicznego.

- 3) portfolio prac własnych;
- 4) aktualne świadectwo zdrowia;
- 5) polisę ubezpieczeniową.

4. Stażyści przyjęci na podstawie umowy o współpracy zawartej pomiędzy uczelniami lub umów międzynarodowych, studiują na zasadach określonych w tych umowach. Przyjęci na podstawie decyzji ministra właściwego ds. szkolnictwa wyższego lub Rektora ASP podejmują i odbywają kształcenie na zasadach określonych w tych decyzjach.

#### § 10

W celu uczestniczenia w badaniach naukowych i pracach rozwojowych mogą być przyjmowani cudzoziemcy, którzy uczestniczą w takich badaniach lub pracach za granicą i posiadają kwalifikacje wymagane przez jednostki prowadzące badania naukowe i prace rozwojowe.

#### § 11

Rektor uczelni niezwłocznie informuje *Biuro*, Ministra Nauki i Szkolnictwa Wyższego oraz Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego, a także Komendanta Głównego Straży Granicznej:

- 1) o przyjęciu na studia cudzoziemców, o których mowa w art. 43 ust. 3 pkt 2 i 4 *ustawy*; (tj. na podstawie umów zawieranych z podmiotami zagranicznymi przez uczelnie, na zasadach określonych w tych umowach oraz na podstawie decyzji Rektora ASP);
- 2) o niepodjęciu kształcenia przez cudzoziemców, o których mowa w art. 43 ust. 3 *ustawy* lub skreśleniu ich z listy studentów.

#### § 12

Cudzoziemcy będący stypendystami strony polskiej, podejmujący studia i szkolenia wymienione w § 1 ust. 1, zwolnieni są z obowiązku ponoszenia opłat za naukę, o których mowa w § 17 niniejszego zarządzenia Rektora ASP, i otrzymują miesięczne stypendium w wysokości określonej w rozporządzeniu MNiSW z dnia 12 października 2006 r., § 12, ust. 1-5, o ile spełniają określone warunki.

#### § 13

1. Wnioski cudzoziemców o przyznanie po raz pierwszy stypendium w ramach limitów stypendiów, o których mowa w art. 43 ust. 9 *ustawy* przekazywane są przez polskie lub akredytowane w Rzeczypospolitej Polskiej przedstawicielstwa dyplomatyczne lub konsularne albo przez upoważnione do tego instytucje zagraniczne do *Biura* lub bezpośrednio do ministrów nauki i szkolnictwa wyższego lub kultury i dziedzictwa narodowego.

2. Wnioski o przyznanie stypendium na kolejny rok kształcenia cudzoziemcy składają za pośrednictwem ASP, nie później niż do dnia 30 listopada, a w przypadku ubiegania się o przyznanie stypendium na semestr letni – do dnia 31 marca.

3. Stypendium może być nieprzyznane na kolejny rok kształcenia, jeżeli stypendysta:

- 1) powtarza semestr lub rok studiów;

- 2) nie posiada ważnej wizy, karty pobytu lub innego dokumentu uprawniającego do pobytu na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej na czas oznaczony;
  - 3) przebywa, w okresie innym niż przerwy międzysemestralne, poza granicami Rzeczypospolitej Polskiej przez okres dłuższy niż 30 dni.
4. Cudzoziemiec, któremu nie zostało przyznane stypendium na kolejny rok kształcenia, może ubiegać się o stypendium po ustaniu przyczyny nieprzyznania stypendium.
5. Wypłacanie stypendium może być zawieszono, jeżeli stypendysta nie zaliczył w terminie egzaminów przewidzianych tokiem studiów. Wznowienie wypłaty stypendium następuje w przypadku zaliczenia zaległych egzaminów przewidzianych tokiem studiów nie później niż w terminie do dnia 30 listopada.
6. Stypendium może być cofnięte w przypadku, gdy stypendysta:
- 1) podał nieprawdziwe informacje, na podstawie których zostało mu przyznane stypendium;
  - 2) powtarza wielokrotnie dany semestr lub rok studiów albo nie wywiązuje się z obowiązków studenta, doktoranta lub uczestnika szkolenia;
  - 3) został ukarany dyscyplinarnie lub skazany prawomocnym wyrokiem sądu za przestępstwo popełnione umyślnie lub umyślne przestępstwo skarbowe.

#### § 14

Cudzoziemcy wyróżniający się w nauce mogą otrzymać świadczenia stypendialne, nagrody i wyróżnienia wypłacane ze środków innych niż środki finansowe z budżetu państwa oraz z budżetów jednostek samorządu terytorialnego lub ich związków, na zasadach i warunkach obowiązujących w ASP.

#### § 15

Stypendia, o których mowa w § 12, są wypłacane bezpośrednio przez ASP z góry w terminie do 5 dnia miesiąca.

#### § 16

1. Stypendium, o którym mowa w § 12, jest wypłacane w miesiącach, w których odbywają się zajęcia wynikające z toku studiów, nie dłużej jednak niż przez 10 miesięcy w ciągu roku akademickiego. W uzasadnionych przypadkach student może ubiegać się o wypłacanie stypendium również w miesiącach wolnych od zajęć.
2. W przypadku uzyskania przez stypendystę zezwolenia na przedłużenie okresu kształcenia w Rzeczypospolitej Polskiej minister kultury i dziedzictwa narodowego może przyznać stypendium na pozostały okres kształcenia.
3. Minister, wymieniony w ust. 2, może przedłużyć wypłacanie stypendium również po zakończeniu kształcenia, przez okres nie dłuższy jednak niż 3 miesiące.

#### § 17

1. Cudzoziemcy podejmujący studia i szkolenia, o których mowa w § 1 ust. 1, na zasadach odpłatności lub podejmujący studia prowadzone w języku obcym wnoszą, z zastrzeżeniem ust. 2, opłatę stanowiącą rocznie równowartość:

- 1) na studiach pierwszego lub drugiego stopnia albo jednolitych studiach magisterskich – 2 500,00 euro;
- 2) na środowiskowych studiach doktoranckich – 3 000,00 euro;
- 3) na studiach podyplomowych – 3 000,00 euro;
- 4) na stażach artystycznych, szkoleniach specjalizacyjnych i stażach habilitacyjnych – 3 000,00 euro;
- 5) na kursach dokształcających i studenckich praktykach zawodowych – 3 000,00 euro.

2. Opłaty, o których mowa w ust. 1, nie mogą być niższe niż planowany koszt kształcenia, z zastrzeżeniem ust. 3.

3. Cudzoziemcy, którzy spełniają warunki określone w art. 5 ust. 1-3 *ustawy z dnia 9 listopada 2000 r. o repatriacji* (Dz. U. z 2004, nr 53, poz. 532, z późn. zm.)<sup>2</sup>, podejmujący na zasadach odpłatności, prowadzone w języku polskim, studia lub szkolenia, o których mowa w § 1 ust. 1, wnoszą opłaty obniżone o 30 %.

4. Cudzoziemcy przyjmowani na studia, studia doktoranckie i studia podyplomowe w ASP na zasadach odpłatności wnoszą w pierwszym roku nauki opłaty, o których mowa w ust. 1, podwyższone o równowartość 200,00 euro, niezależnie od liczby podjętych kierunków studiów.

5. Cudzoziemcy, o których mowa w ust. 1, wnoszą opłatę za:

- 1) przeprowadzenie przewodu doktorskiego poza studiami doktoranckimi – w wysokości stanowiącej równowartość 2 000,00 euro;
- 2) przeprowadzenie przewodu habilitacyjnego bez odbycia stażu habilitacyjnego – w wysokości stanowiącej równowartość 3 000,00 euro.

## § 18

1. Opłaty, o których mowa w § 17, wnoszone są na rachunek bankowy albo do kasy ASP, w przeliczeniu na złote polskie według kursu średniego euro Narodowego Banku Polskiego w dniu wpłaty. Opłaty te są wnoszone za cały okres nauki, w terminie do dnia rozpoczęcia kształcenia lub przystąpienia do egzaminu wstępnego.

2. Jeżeli okres kształcenia trwa krócej niż rok akademicki, opłata naliczana jest proporcjonalnie do faktycznego czasu trwania nauki.

3. W uzasadnionych przypadkach Rektor ASP może przedłużyć termin wniesienia opłaty lub wyrazić zgodę na wniesienie opłat w ratach, odrębnie za każdy rok

---

<sup>2</sup> „Art. 5. 1. Za osobę polskiego pochodzenia, w rozumieniu niniejszej ustawy, uznaje się osobę deklarującą narodowość polską i spełniającą łącznie następujące warunki:

1) co najmniej jedno z jej rodziców lub dziadków albo dwoje pradziadków było narodowości polskiej;

2) wykaże ona swój związek z polskością, w szczególności przez pielęgnowanie polskiej mowy, polskich tradycji i zwyczajów.

2. Za osobę polskiego pochodzenia uznaje się również osobę deklarującą narodowość polską, która posiadała w przeszłości obywatelstwo polskie lub co najmniej jedno z jej rodziców lub dziadków albo dwoje pradziadków posiadało obywatelstwo polskie oraz spełniającą warunek określony w ust. 1 pkt 2.

3. Warunek określony w ust. 1 pkt 1 uważa się za spełniony, jeżeli co najmniej jedno z rodziców lub dziadków albo dwoje pradziadków wnioskodawcy potwierdziło swoją przynależność do Narodu Polskiego przez, w szczególności, pielęgnowanie polskich tradycji i zwyczajów.”

akademicki lub semestr nauki – do dnia podjęcia nauki za semestr zimowy i do 15 lutego za semestr letni.

4. Od opłat wniesionych po upływie terminu pobiera się ustawowe odsetki. W przypadku zalegania z opłatami przez okres dłuższy niż trzy miesiące następuje skreślenie z listy uczestników kształcenia.

5. Opłaty za naukę nie podlegają zwrotowi, z zastrzeżeniem ust. 6.

6. Opłaty za naukę podlegają zwrotowi za okres niepobierania nauki, jeżeli cudzoziemiec otrzymał urlop lub zrezygnował z nauki z powodów zdrowotnych potwierdzonych zaświadczeniem lekarskim albo z innych ważnych, udokumentowanych przyczyn losowych, z tym że opłatę za pierwszy rok studiów, studiów doktoranckich i studiów podyplomowych zwraca się w wysokości pomniejszonej o równowartość 200 euro.

#### § 19

W przypadku trudnej sytuacji materialnej cudzoziemca lub w przypadku podjęcia przez niego nauki na drugim kierunku studiów lub kształcenia w innej formie na warunkach odpłatności Rektor ASP, na wniosek zainteresowanego, może obniżyć opłatę, o której mowa w § 17, lub zwolnić z niej całkowicie.

#### § 20

Cudzoziemcy odbywający kształcenie w dniu wejścia w życie niniejszego zarządzenia wnoszą opłaty za kształcenie na zasadach i w wysokości określonej w dotychczasowych przepisach do końca okresu kształcenia.

#### § 21

Traci moc zarządzenie nr 30/2008 Rektora ASP z dnia 24 września 2008 roku.

#### § 22

Zarządzenie wchodzi w życie z dniem 1 października 2014 roku.

(-) prof. Stanisław Tabisz  
Rektor Akademii Sztuk Pięknych  
im. Jana Matejki w Krakowie